

# Il-Ġurnal Uffiċjali

## L 120

### tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 55

5 ta' Mejju 2012

Werrej

## II Atti mhux legiżlattivi

## REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 383/2012 tal-4 ta' Mejju 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi fir-rigward ta' licenzji tas-sewqan li jinkludu mezzi għall-ħażna (mikroċipp) <sup>(1)</sup> .....** 1

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 384/2012 tal-4 ta' Mejju 2012 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u hxejjex 12

## DEĊIŻJONIJIET

2012/241/UE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tat-2 ta' Mejju 2012 li tahtar membru supplenti Awstrijak fil-Kumitat tar-Regjuni .....** 14

2012/242/UE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tat-2 ta' Mejju 2012 li tahtar membru supplenti Spanjol fil-Kumitat tar-Regjuni .....** 15

Prezz: EUR 3

(Ikompli fil-paġna li jmiss)

<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE
**MT**

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat.  
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

**Rettifika**

- ★ Rettifika għad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/638/UE tas-26 ta' Settembru 2011 dwar il-punti ta' referenza biex jiġu allokati lill-operaturi tal-ajruplani kwoti mingħajr ħlas ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 3e tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 252, 28.9.2011) 16



## II

(Atti mhux leġislattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 383/2012

tal-4 ta' Meju 2012

li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi fir-rigward ta' liċenzji tas-sewqan li jinkludu mezzi għall-ħażna (mikroċipp)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2006/126/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar il-Liċenzji tas-Sewqan<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(2) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2006/126/KE tippovdi għal mudell komuni għal-liċenzji tas-sewqan li għandhom jinharġu mill-Istati Membri, u li jinkludu mezzi għall-ħażna (mikroċipp) fakultattiva.
- (2) L-introduzzjoni ta' tali mikroċipp fil-liċenzja tas-sewqan tkun tippermetti lill-Istati Membri sabiex itejbu b'mod ulterjuri l-livell ta' protezzjoni kontra l-frodi. L-proċessar bħal dan ta' dejta personali jrid jitwettag skont ir-regoli tal-Unjoni, kif stabbilit, *inter alia*, fid-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* [dejta] personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-*data* [dejta]<sup>(2)</sup>.
- (3) Sabiex ikunu żgurati l-interoperabilità u r-reżistenza adegwati kontra l-frodi, l-implimentazzjoni teknika tal-mikroċipp għandha tissodisfa ċerti rekwiżiti u standards, jekk l-Istati Membri jagħżlu li jintroduċuha fil-liċenzja tas-sewqan.
- (4) Il-liċenzji tas-sewqan li jinkludu mikroċipp għandhom ikunu soġġetti għal proċedura ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE xierqa sabiex jiġi vverifikat li jikkonformaw ma' dawn ir-rekwiżiti. Il-proċedura tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ma għandhiex tapplika għal liċenzji tas-sewqan li ma jinkludux mikroċipp.

- (5) Ir-rekwiżiti tekniċi applikabbli għal-liċenzji tas-sewqan li jinkludu mikroċipp għandhom ikunu bbażati fuq standards tekniċi li jkun sar qbil fuqhom fuq livell internazzjonali, b'mod partikolari l-istandard ISO/IEC 18013 tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Istandardizzjoni/Kummissjoni Elettroteknika Internazzjonali (ISO/IEC — International Standardization Organization/International Electrotechnical Commission), li jistabbilixxi qafas għall-format tad-disinn u l-kontenut tad-dejta ta' liċenzja tas-sewqan konformi mal-ISO.

- (6) Il-miżuri speċifikati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat għall-liċenzji tas-sewqan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

**Ambitu**

Dan ir-Regolament japplika għal-liċenzji tas-sewqan li jinkludu mikroċipp mahruġa b'konformità mad-Direttiva 2006/126/KE.

## Artikolu 2

**Rekwiżiti ġenerali**

1. Il-mikroċipp u d-dejta li tkun fil-mikroċipp, inkluża kull informazzjoni fakultattiva jew addizzjonali, għandhom jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tal-Anness I għal dan ir-Regolament.
2. Il-mikroċipp għandha taħzen id-dejta armonizzata tal-liċenzja tas-sewqan imsemmija fl-Anness I, Paragrafu I.2.1.
3. L-Istati Membri għandhom jikkonsultaw lill-Kummissjoni qabel ma jaħznu fuq il-mikroċipp ta' liċenzja tas-sewqan kwalunkwe tip ta' dejta addizzjonali msemmija fl-Anness I, Paragrafu I.2.2.

## Artikolu 3

**Standards applikabbli**

Il-lista ta' standards applikabbli għal-liċenzji tas-sewqan li jinkludu mikroċipp hija stabbilita fl-Anness II għal dan ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> ĠU L 403, 30.12.2006, p. 18.

<sup>(2)</sup> ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

*Artikolu 4***Proċedura għal approvazzjoni tat-tip tal-UE**

Liċenzji tas-sewqan li jinkludu mikroċipp għandhom ikunu soġġetti għal Proċedura ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Anness III għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 5***Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE**

1. Meta d-dispożizzjonijiet rilevanti kollha tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE jkunu ġew sodisfatti fir-rigward ta' liċenzja tas-sewqan li tinkludi mikroċipp skont l-Artikoli 2, 3 u 4 ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jorġu ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-manifattur jew ir-rappreżentant tiegħu.

2. Fejn dan ikun neċessarju, b'mod partikolari sabiex tkun żgurata konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, Stat Membru jista' jirtira approvazzjoni tat-tip tal-UE li jkun hareġ.

3. Iċ-ċertifikati ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE u n-notifika tal-irtirar tagħhom għandhom jikkonformaw mal-mudell stabbilit fl-Anness IV għal dan ir-Regolament.

4. Il-Kummissjoni għandha tiġi informata biċ-ċertifikati ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE mahruġin jew irtirati. F'każ ta' rtirar, trid tinghata raġuni dettaljata.

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri bi kwalunkwe rtirar ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE.

5. Ċertifikati ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE mahruġin mill-Istati Membri għandhom jiġu rikonoxxuti b'mod reċiproku.

*Artikolu 6***Punti ta' kuntatt waħdanin**

1. Kull Stat Membru għandu jagħżel awtorità jew korp sabiex jaġixxu bħala punt ta' kuntatt waħdieni għal informazzjoni rela-

tata mal-liċenzji tas-sewqan li jinkludu mikroċipp. Il-punt ta' kuntatt waħdieni għandu jiehu miżuri adegwati rigward il-protezzjoni tad-dejta.

2. Fi żmien tliet xhur mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jindikaw lill-Kummissjoni l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-punt ta' kuntatt waħdieni magħżul skont il-paragrafu 1. L-Istati Membri għandhom jinformat minnufih lill-Kummissjoni bi kwalunkwe bidla dwar dan.

3. Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli għall-Istati Membri lista ta' punti ta' kuntatt waħdanin mahturin u tibqa' taġġorna l-lista.

*Artikolu 7***Klawsola ta' salvagwardja**

1. Fejn Stat Membru jiskopri b'ċertezza li numru sinifikanti ta' liċenzji tas-sewqan li jinkludu mikroċipp jinstabu b'mod ripetut li mhumiex konformi ma' dan ir-Regolament, huwa għandu jikkomunika din l-informazzjoni lill-punti ta' kuntatt waħdanin kollha, lill-Awtorità Supervizorja kif speċifikat fid-Direttiva 95/46/KE u lill-Kummissjoni. Għandu jiġi indikat kemm in-numru rilevanti ta' ċertifikati ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE marbut ma' dawn il-liċenzji tas-sewqan kif ukoll deskrizzjoni tan-nuqqas ta' konformità.

2. L-Istat Membru li hareġ dawn il-liċenzji tas-sewqan għandu jinvestiga l-problema minnufih u jiehu l-azzjoni korrettiva xierqa, inkluż l-irtirar taċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE, fejn dan ikun neċessarju.

*Artikolu 8***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Mejju 2012.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

## ANNEX I

**Rekwiżiti ġenerali għal-liċenzji tas-sewqan li jinkludu mikroċipp**

Ir-rekwiżiti ġenerali għal-liċenzji tas-sewqan li jinkludu mikroċipp deskritti f'dan l-Anness huma bbażati fuq standards internazzjonali, b'mod partikolari fuq l-istandards tas-serje ISO/IEC 18013. Dawn ikopru:

- l-ispeċifikazzjonijiet għall-mikroċipp u l-istruttura tad-dejta loġika fuq il-mikroċipp,
- l-ispeċifikazzjonijiet għal dejta armonizzata u addizzjonali li trid tinhażen, u
- l-ispeċifikazzjonijiet relatati mal-mekkanizmi ta' protezzjoni tad-dejta għal dejta mahżuna b'mod diġitali fuq il-mikroċipp.

## I.1. ABBREVIJAZZJONIJIET

Abbrevjazzjoni	Tifsira
AID	Identifikatur tal-Applikazzjoni ("Application Identifier")
BAP	Protezzjoni tal-Aċċess Bażiku ("Basic Access Protection")
DG	Grupp ta' Dejta ("Data Group")
EAL 4+	Livell 4 Miżjud tal-Garanzija tal-Evalwazzjoni ("Evaluation Assurance Level 4 Augmented")
EF	Fajl Elementari ("Elementary File")
EFID	Identifikatur tal-Fajls Elementari ("Elementary File Identifier")
eMRTD	Dokumenti tal-Ivjaġġar li Jistgħu Jinqraw mill-Magni ("Machine Readable Travel Documents")
ICC	Karta ta' Ċirkwit Integrat ("Integrated Circuit Card")
ISO	Organizzazzjoni tal-Istandards Internazzjonali ("International Standard Organisation")
LDS	Struttura tad-Dejta Loġika
PICC	Karta taċ-Ċirkwit Integrat tal-Prossimità ("Proximity Integrated Circuit Card")
PIX	Estensjoni tal-Identifikatur tal-Applikazzjoni Proprjetarja ("Proprietary Application Identifier Extension")
RID	Identifikatur tal-Applikazzjonijiet Reġistrati ("Registered Application Identifier")
SOd	Oġġett tas-Sigurtà tad-Dokumenti ("Document Security Object")

## I.2. DEJTA MAHŻUNA FUQ IL-MIKROĊIPP

I.2.1. **Dejta mandatorja u fakultattiva arominizzata tal-liċenzja tas-sewqan**

Il-mikroċipp għandha taħzen id-dejta armonizzata tal-liċenzja tas-sewqan speċifikata fl-Anness I, Paragrafu 3, għad-Direttiva 2006/126/KE. Jekk Stat Membru jiddeċiedi li fil-liċenzja tas-sewqan jinkludi elementi tad-dejta mmarkati bhala fakultattivi fl-Anness I, Paragrafu 3, tad-Direttiva 2006/126/KE, dawn l-elementi għandhom jinhażnu fil-mikroċipp.

I.2.2. **Dejta addizzjonali**

Wara li jikkonsultaw mal-Kummissjoni, l-Istati Membri jistgħu jaħżnu dejta addizzjonali, diment li din ma xxekkel bl-ebda mod l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2006/126/KE.

L-Istati Membri li għandhom il-ksieb li jintroduċu dejta addizzjonali għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni dettaljata dwar it-tip ta' dejta addizzjonali u r-raġunijiet għall-ħżin ta' dejta bħal din fuq il-mikroċipp. Il-Kummissjoni għandha teżamina din l-informazzjoni u, fejn xieraq, tipprovdi opinjoni fid-dawl tar-reqwiziti stabbiliti f'dan l-Anness u wara konsultazzjoni mal-Grupp ta' Hidma stabbilit skont l-Artikolu 29 tad-Direttiva 95/46/KE. Fl-opinjoni tagħha, il-Kummissjoni għandha tindika wkoll l-opinjoni tagħha, fejn xieraq, dwar jekk id-dejta addizzjonali għandhiex tinhażen fl-applikazzjoni tal-liċenzja tas-sewqan tal-UE jew inkella f'applikazzjoni oħra.

### I.3. MIKROĊIPP

#### I.3.1. Tip ta' mezzi għall-ħażna

Il-mezzi għall-ħażna għad-dejta tal-liċenzja tas-sewqan għandha tkun mikroċipp b'interface b'kuntatt, mingħajr kuntatt, jew inkella b'kuntatt kombinat u mingħajr kuntatt (doppju), kif speċifikat fl-Anness II, il-punt 1 ta' dan ir-Regolament.

#### I.3.2. Applikazzjonijiet

Id-dejta kollha fuq il-mikroċipp għandha tinhażen f'applikazzjonijiet. L-applikazzjonijiet kollha fuq il-mikroċipp għandhom jiġu identifikati minn kodici uniku msejjah Identifikatur tal-Aplikazzjoni (AID) kif speċifikat fl-Anness II, il-punt 2.

##### I.3.2.1. Applikazzjoni tal-liċenzja tas-sewqan tal-UE

Dejta mandatorja u fakultattiva tal-liċenzja tas-sewqan għandha tinhażen fl-applikazzjoni ddedikata tal-liċenzja tas-sewqan tal-UE. L-AID għall-applikazzjoni tal-liċenzja tas-sewqan tal-UE għandu jkun:

**'A0 00 00 04 56 45 44 4C 2D 30 31'**,

li huwa magħmul minn:

- l-Identifikatur tal-Aplikazzjonijiet Registrati (RID) għall-Kummissjoni Ewropea: **'A0 00 00 04 56'**,
- l-Estensjoni tal-Identifikatur tal-Aplikazzjoni Proprjetarja (PIX) għall-applikazzjoni tal-liċenzja tas-sewqan tal-UE: **'45 44 4C 2D 30 31'** ("EDL-01").

Id-dejta għandha tinqasam fi Gruppi ta' Dejta (DGs) bħala parti minn Struttura tad-Dejta Loġika (LDS).

Id-DGs għandhom jinħażnu bħala Fajls Elementari (EFs) fl-applikazzjoni tal-liċenzja tas-Sewqan tal-UE, u għandhom ikunu protetti skont l-Anness II, punt 3.

##### I.3.2.2. Applikazzjonijiet Oħra

Dejta addizzjonali oħra għandha tinhażen f'applikazzjoni ddedikata waħda jew aktar, apparti fl-applikazzjoni tal-liċenzja tas-sewqan tal-UE. Kull aplikazzjoni bħal din għandha tiġi identifikata b'AID uniku.

### I.4. STRUTTURA TAD-DEJTA LOGIKA TAL-APPLIKAZZJONI TAL-LIĊENZJA TAS-SEWQAN TAL-UE

#### I.4.1. Struttura tad-Dejta Loġika

Id-dejta tal-liċenzja tas-sewqan għandha tinhażen fuq il-mikroċipp fi Struttura tad-Dejta Loġika (LDS) speċifikata fl-Anness II, punt 4. Dan il-paragrafu jispjega rekwiżiti addizzjonali għad-DGs mandatorji, fakultattivi u addizzjonali.

Kull DG għandu jinħażen f'EF wiehed. L-EFs li għandhom jintużaw għall-applikazzjoni tal-liċenzja tas-sewqan tal-UE għandhom jiġu identifikati bl-Identifikatur tal-Fajls Elementari (EFIDs) u b'identifikatur tal-EFs Qosra kif speċifikat fl-Anness II, punt 5.

#### I.4.2. Gruppi ta' Dejta Mandatorja

L-elementi ta' dejta mandatorja u fakultattiva għandhom jinħażnu fid-DGs li ġejjin:

- DG 1: l-elementi ta' dejta mandatorja u fakultattiva kollha kif stampati fuq id-dokument, għajr l-istampa tal-wiċċ u l-istampa tal-firma,
- DG 5: stampa tal-firma tad-detentur tal-liċenzja,
- DG 6: stampa ta' wiċċ id-detentur tal-liċenzja,

Id-dejta tad-DG 1 għandha tkun strutturata kif speċifikat fil-paragrafu I.6 ta' dan l-Anness u kif speċifikat fl-Anness II, punt 6. Id-dejta li tinstab f'DGs oħrajn għandha tinhażen skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-Anness II kif speċifikat fl-Anness II, punt 7.

#### I.4.3. **Gruppi ta' Dejta Addizzjonali**

L-elementi ta' dejta addizzjonali għandhom jinhażnu fid-DGs li ġejjin:

- DG 2: dettalji dwar id-detentur tal-liċenzja, minbarra d-dejta bijometrika,
- DG 3: dettalji dwar l-awtorità emittenti,
- DG 4: stampa tar-ritratt,
- DG 7: dejta bijometrika rigward il-marki tas-swaba' tad-detentur tal-liċenzja,
- DG 8: dejta bijometrika rigward l-iris tad-detentur tal-liċenzja,
- DG 11: dettalji oħrajn, bħall-isem sħiħ tad-detentur bil-karattri nazzjonali.

Id-dejta li tinstab f'dawn id-DGs għandha tinhażen skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-Anness II, punt 8.

#### I.5. MEKKANIŻMI TA' PROTEZZJONI TAD-DEJTA

Għandhom jintużaw mekkaniżmi xierqa għall-validazzjoni tal-awtentività u l-integrità tal-mikroċipp u tad-dejta li jkun fiha u għal-limitazzjoni tal-aċċess għad-dejta tal-liċenzja tas-sewqan.

Id-dejta fuq il-mikroċipp għandha tiġi protetta skont l-ispeċifikazzjonijiet stabbiliti fl-Anness II, punt 3. Dan il-paragrafu jispeċifika rekwiżiti addizzjonali li jrid ikun hemm konformità magħhom.

##### I.5.1. **Verifika tal-Awtentività**

###### I.5.1.1. *Awtentikazzjoni Passiva Mandatorja*

Id-DGs kollha mahżuna fl-applikazzjoni tal-liċenzja tas-sewqan tal-UE għandhom jiġu protetti b'awtentikazzjoni passiva.

Dejta relatata mal-awtentikazzjoni passiva għandha tikkonforma mar-rekwiżiti speċifikati fl-Anness II, punt 9.

###### I.5.1.2. *Awtentikazzjoni Attiva Fakulttiva*

Il-mekkaniżmi ta' Awtentikazzjoni Attiva Fakulttiva għandhom jiġu applikati sabiex ikun żgurat li l-mikroċipp originali ma gietx sostitwita.

##### I.5.2. **Restrizzjoni tal-Aċċess**

###### I.5.2.1. *Protezzjoni Mandatorja tal-Aċċess Bażiku*

Il-mekkaniżmu ta' Protezzjoni tal-Aċċess Bażiku (BAP) għandu jiġi applikat għad-dejta kollha fl-applikazzjoni tal-liċenzja tas-sewqan tal-UE. Fl-interess tal-interoperabilità ma' sistemi eżistenti bħal dik li tuża Dokumenti tal-Ivjaġġar li jistgħu Jinqraw mill-Magni (eMRTD), l-użu tal-Qasam li jista' Jinqara mill-Magni b'linja wahda (MRZ — "Machine Readable Zone") huwa mandatorju, kif speċifikat fl-Anness II, punt 10.

Iċ-ċavetta tad-dokument Kdoc uzata sabiex ikun jista' jsir aċċess għaċ-ċippa huwa ġġenerat mill-MRZ b'linja wahda, li jista' jiddaħhal jew b'mod manwali jew inkella billi jintuża apparat b'funzjoni ta' Rikonossiment Ottiku tal-Karattri (OCR reader — "Optical Character Recognition"). Għandha tiġi applikata l-konfigurazzjoni tal-BAP 1 definita għal MRZ b'linja wahda kif speċifikat fl-Anness II, punt 10.

###### I.5.2.2. *Kontroll tal-Aċċess Estiż Kundizzjonali*

Meta dejta aktar sensitiva tinhażen fuq il-mikroċipp, l-aċċess għal dejta bħal din għandu jiġi limitat permezz ta' miżuri addizzjonali.

Il-mekkaniżmi ta' Kontroll tal-Aċċess Estiż għandhom jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet tal-Anness II, punt 11.

##### I.5.3. **Infrastruttura taċ-Ċavetta Pubblika (PKI – "Public Key Infrastructure") għal-liċenzji tas-sewqan li jinkludu mikroċipp**

Il-punt ta' kuntatt waħdieni definit fl-Artikolu 6 għandu jstabbilixxi l-arrangamenti nazzjonali necessarji għall-ġestjoni taċ-Ċavetta Pubblika, skont l-Anness A tal-istandard 18013\_3 tal-ISO.

## I.6. PREŻENTAZZJONI TAD-DEJTA

## I.6.1. Ifformattjar tad-dejta f'DG 1

Tag	L	Valur			Kodifikazzjoni	M/O		
61	V	Elementi tad-dejta tad-DG1 (inkapsulati)						
		Tag	L	Valur				
		5F 01	V	Numru ta' approvazzjoni tat-tip	ans	M		
		5F 02	V	Ogġett tad-dejta mibni ta' elementi tad-dejta demografika		M		
				Tag	L	Valur		
				5F 03	3	Stat Membru emittenti	a3	M
				5F 04	V	Kunjom(ijiet) id-detentur	as	M
				5F 05	V	Isem/ismijiet ieħor/oħrajn tad-detentur	as	M
				5F 06	4	Data tat-twelid (jjxxsss)	n8	M
				5F 07	V	Post tat-twelid	ans	M
				5F 08	3	Nazzjonalità	a3	O
				5F 09	1	Sess	M/F/U	O
				5F 0 A	4	Data tal-hruġ tal-liċenzja (jjxxsss)	n8	M
				5F 0B	4	Data ta' skadenza tal-liċenzja (jjxxsss)	n8	M
				5F 0C	V	Awtorità emittenti	ans	M
				5F 0D	V	Numru amministrattiv (minbarra n-numru tad-dokument)	ans	O
				5F 0E	V	In-numru tad-dokument	an	M
				5F 0F	V	Post ta' residenza, jew indirizz postali permanenti	ans	O
		7F 63	V	Ogġett tad-dejta mibni ta' kategoriji ta' vetturi/restrizzjonijiet/kundizzjonijiet				M
				Tag	L	Valur (kodifikat kif definit hawn taht)		
				02	1	Numru ta' kategoriji/restrizzjonijiet/kundizzjonijiet	N	M
				87	V	Kategorija/restrizzjoni/kundizzjoni	ans	M
				87	V	Kategorija/restrizzjoni/kundizzjoni	ans	O
				...	...	...	...	...
				87	V	Kategorija/restrizzjoni/kundizzjoni	ans	O



### I.6.2. **Format tar-rekord loġiku**

Il-kategoriji rigward vetturi, restrizzjonijiet jew kundizzjonijiet għandhom jiġu kkompilati f'oġġett tad-dejta li jsegwi l-istruttura speċifikata fit-tabella li ġejja:

Kodiċi tal-kategorija tal-vettura	Data ta' hruġ	Data ta' skadenza	Kodiċi	Sinjal	Valur
-----------------------------------	---------------	-------------------	--------	--------	-------

fejn:

- il-kodiċi tal-kategorija tal-vettura għandu jiġi ppreżentat kif definit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2006/126/KE (pereżempju, AM, A1, A2, A, B1, B, eċċ.),
- id-data ta' hruġ għandha tiġi ppreżentata fil-format JJXXSSSS (il-jum f'żewġ ċifri segwit mix-xahar b'żewġ ċifri segwit mis-sena b'erba' ċifri) għall-kategorija tal-vettura,
- id-data ta' skadenza għandha tiġi ppreżentata fil-format JJXXSSSS (il-jum f'żewġ ċifri segwit mix-xahar b'żewġ ċifri segwit mis-sena b'erba' ċifri) għall-kategorija tal-vettura,
- il-kodiċi, is-sinjal u l-valur jirreferu għal informazzjoni addizzjonali jew restrizzjonijiet relatati mal-kategorija tal-vettura jew mas-sewwieq.

## ANNEX II

## Lista ta' standards applikabbli għal-liċenzji tas-sewqan li jinkludu mezzi għall-ħażna

Punt	Suġġett	Rekwiżit	Applikabbli għal
1	Interface, organizzazzjoni u kmandi tal-mezzi għall-ħażna	Serje 7816 tal-ISO/IEC (kuntatt), serje 14443 tal-ISO/IEC (mingħajr kuntatt) kif imsemmi fl-ISO/IEC 18013-2:2008, Anness C	Anness I, paragrafu I.3.1
2	Identifikatur tal-Applikazzjonijiet	ISO/IEC 7816-5:2004	Anness I, paragrafu I.3.2
3	Mekkaniżmi ta' protezzjoni tad-dejta	ISO/IEC 18013-3:2009	Anness I, paragrafu I.3.2.1 Anness I, paragrafu I.5
4	Struttura tad-Dejta Loġika	ISO/IEC 18013-2:2008	Anness I, paragrafu I.4.1
5	Identifikaturi ta' Fajls Elementari	ISO/IEC 18013-2:2008 Tabella C.2	Anness I, paragrafu I.4.1
6	Prezentazzjoni tad-dejta għad-DG 1	ISO 18013-2:2008, Anness C.3.8	Anness I, paragrafu I.4.2 Anness I, paragrafu I.6.1
7	Prezentazzjoni tad-dejta mandatorja għad-DG 5 u d-DG 6	ISO/IEC 18013-2:2008, Anness C.6.6 and Annex C.6.7, l-istampa tal-wiċċ u l-istampa tal-firma li jridu jinħażnu fil-format JPEG jew JPEG2000	Anness I, paragrafu I.4.2
8	Prezentazzjoni tad-dejta fakultattiva u addizzjonali	ISO/IEC 18013-2:2008, Anness C	Anness I, paragrafu I.4.3
9	Awtentikazzjoni passiva	ISO/IEC 18013-3:2009, paragrafu 8.1, dejta trid tinħażen fl-EFL-SOD ("Document Security Object" — Oġġett tas-Sigurtà tad-Dokumenti) fl-LDS	Anness I, paragrafu I.5.1.1
10	Restrizzjoni tal-aċċess bażiku  Konfigurazzjoni tar-restrizzjoni tal-aċċess bażiku	ISO/IEC 18013-3:2009 u l-Emenda 1 tiegħu  ISO/IEC 18013-3:2009, Anness B.8	Anness I, paragrafu I.5.2.1
11	Restrizzjoni tal-aċċess estiż	Linja Gwida Teknika TR-03110, Mekkaniżmi Avanzati ta' Sigurtà għal Dokumenti tal-Ivjaġġar li Jistgħu Jinqraw mill-Magni – Kontroll tal-Aċċess Estiż (EAC – "Extended Access Control"), Verżjoni 1.11	Anness I, paragrafu I.5.2.2
12	Metodi ta' ttestjar	ISO 18013-4:2011	Anness III, Paragrafu III.1
13	Ċertifikat tas-sigurtà	Livell 4 Miżjud tal-Garanzija tal-Evalwazzjoni (EAL 4+) jew ekwivalenti	Anness III, paragrafu III.2
14	Ċertifikat funzjonali	Ittestjar tal-ismart card skont is-serje 10373 tal-ISO	Anness III, paragrafu III.3

## ANNEX III

**Proċedura għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal-liċenzji tas-sewqan li jinkludu mikroċipp**

## III.1. DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Il-manifatturi li japplikaw għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE tal-liċenzji tas-sewqan li jinkludu mikroċipp għandhom jipprezentaw ċertifikat tas-sigurtà u ċertifikat funzjonali.

Kull modifika maħsuba għall-proċess ta' produzzjoni, inkluż fis-software, għandha tkun soġġetta għal notifika minn qabel lill-awtorità li approvat l-approvazzjoni tat-tip. L-awtorità tista' tehtieġ informazzjoni u testijiet ulterjuri qabel ma taċċetta l-modifika.

It-testijiet għandhom isegwu l-metodi stabbiliti fil-punt 12 tal-Anness II għal dan ir-Regolament.

## III.2. ĊERTIFIKAT TAS-SIGURTÀ

Għall-ewalwazzjoni tas-sigurtà, il-mikroċipp tal-liċenzja tas-sewqan għandhom jiġu evalwati skont il-kriterji speċifikati fl-Anness II, punt 13.

Ċertifikat tas-sigurtà għandu jingħata biss wara evalwazzjoni li tipprova l-abbiltà tal-mikroċipp sabiex tiflah għal tentattivi ta' tbaġħbis jew modifikar tad-dejta.

## III.3. ĊERTIFIKAT FUNZJONALI

L-ewalwazzjoni funzjonali tal-liċenzji tas-sewqan li jinkludu mikroċipp għandha tiġi ttestjata fil-laboratorju skont il-kriterji speċifikati fl-Anness II, punt 14.

L-Istati Membri li jintegraw mikroċipp fuq il-liċenzji tas-sewqan għandhom jiżguraw li jkun hemm konformità mal-istandards funzjonali rilevanti u mar-rekwiżiti tal-Anness I.

Ċertifikat funzjonali għandu jingħata lill-manifattur ladarba:

- ikun hemm ċertifikat validu tas-sigurtà għall-mikroċipp,
- tintwera l-konformità mar-rekwiżiti tal-Anness II, u
- jgħaddi b'suċċess mit-testijiet funzjonali.

L-awtorità rilevanti tal-Istat Membru hija responsabbli mill-hruġ ta' ċertifikat funzjonali. Iċ-ċertifikat funzjonali għandu jindika l-identità tal-awtorità emittenti, l-identità tal-applikant, l-identifikazzjoni tal-mikroċipp u lista dettaljata tat-testijiet u r-riżultati tagħhom.

## III.4. ĊERTIFIKAT TA' APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-UE

III.4.1. **Ċertifikat tal-mudell**

L-Istati Membri għandhom jagħtu ċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE wara l-prezentazzjoni ta' ċertifikat tas-sigurtà u ċ-ċertifikat funzjonali kif speċifikat f'dan l-Anness. Ċertifikati ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE għandhom jikkonformaw mal-mudell fl-Anness IV.

III.4.2. **Sistema ta' enumerazzjoni**

Is-sistema ta' enumerazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għandha tkun magħmula minn:

- (a) L-ittra 'e' segwita minn numru li jiddistingwi l-Istat Membru li jkun ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-UE
- 1 għall-Ġermanja
  - 2 għal Franza
  - 3 għall-Italja
  - 4 għall-Pajjiżi l-Baxxi
  - 5 għall-Isvezja

- 6 għall-Belġju
- 7 għall-Ungerija
- 8 għar-Repubblika Ċeka
- 9 għal Spanja
- 11 għar-Renju Unit
- 12 għall-Awstrija
- 13 għal-Lussemburgu
- 17 għall-Finlandja
- 18 għad-Danimarka
- 19 għar-Rumanija
- 20 għall-Polonja
- 21 għall-Portugall
- 23 għall-Greċja
- 24 għall-Irlanda
- 26 għas-Slovenja
- 27 għas-Slovakkja
- 29 għall-Estonja
- 32 għal-Latvja
- 34 għall-Bulgarija
- 36 għal-Litwanja
- 49 għal Ċipru
- 50 għal Malta;

(b) L-ittri DL preċeduti minn sing u segwiti miż-żewġ cifri li jindikaw in-numru tas-sekwenza assenjat lil dan ir-Regolament jew lill-aħħar emenda teknika kbira għal dan ir-Regolament. In-numru ta' sekwenza għal dan ir-Regolament huwa 00;

(c) Numru ta' identifikazzjoni uniku għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE attribwit mill-Istat Membru emittenti.

Eżempju tas-sistema ta' enumerazzjoni ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE: e50-DL00 12345

In-numru ta' approvazzjoni għandu jinhazen fuq il-mikroċipp fid-DG 1 għal kull licenzja tas-sewqan li jkun fiha mikroċipp bhal din.

## ANNEX IV

**Mudell għaċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE li jikkonċerna l-liċenzja tas-sewqan li jinkludi mikroċipp**

Isem l-awtorità kompetenti: .....

Notifika li tikkonċerna <sup>(1)</sup>:— l-approvazzjoni — l-irtirar tal-approvazzjoni 

ta' Liċenzja tas-Sewqan tal-UE li tinkludi mikroċipp

Approvazzjoni Nru: .....

1. Marka tal-fabbrika jew marka kummerċjali: .....

2. Isem il-mudell: .....

3. Isem il-manifattur jew tar-rappreżentat tiegħu, fejn applikabbli: .....

.....

4. Indirizz tal-manifattur jew tar-rappreżentat tiegħu, fejn applikabbli: .....

.....

5. Rapporti tat-testijiet fil-laboratorju:

5.1 Nru taċ-Ċertifikat tas-Sigurtà: ..... Data: .....

Maħruġ minn: .....

5.2 Nru taċ-Ċertifikat Funzjonali: ..... Data: .....

Maħruġ minn: .....

6. Data tal-approvazzjoni: .....

7. Data tal-irtirar tal-approvazzjoni: .....

8. Post: .....

9. Data: .....

10. Dokumenti deskrittivi fl-Anness: .....

11. Firma: .....

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Immarka l-kaxxa rilevanti.

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 384/2012****tal-4 ta' Mejju 2012****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati <sup>(2)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Mejju 2012.

*Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali*

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANNEX

## Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz <sup>(1)</sup>	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	MA	64,2
	TN	124,7
	TR	139,8
	US	39,7
	ZZ	92,1
0707 00 05	JO	225,1
	TR	130,3
	ZZ	177,7
0709 93 10	JO	225,1
	MA	29,9
	TR	123,3
	ZZ	126,1
0805 10 20	EG	49,5
	IL	69,7
	MA	52,4
	TN	116,7
	ZZ	72,1
0805 50 10	TR	53,0
	ZA	91,9
	ZZ	72,5
0808 10 80	AR	95,0
	BR	85,5
	CA	148,4
	CL	93,6
	CN	82,4
	MK	31,8
	NZ	124,0
	US	155,8
	ZA	85,3
	ZZ	100,2

<sup>(1)</sup> In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-2 ta' Mejju 2012

li tahtar membru supplenti Awstrijak fil-Kumitat tar-Reġjuni

(2012/241/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Awstrijak,

Billi:

(1) Fit-22 ta' Dicembru 2009 u t-18 ta' Jannar 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet 2009/1014/UE <sup>(1)</sup> u 2010/29/UE <sup>(2)</sup> li jahtu l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2010 sal-25 ta' Jannar 2015.

(2) Konsegwentement għat-tmiem tal-mandat tas-Sur Josef MARTINZ, sar vakanti sigġu ta' membru supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

Huwa b'dan mahtur membru supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-25 ta' Jannar 2015:

— is-Sur Achill RUMPOLD, *Mitglied der Landesregierung des Bundeslandes Kärnten*.

### Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha ssir effettiva fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Mejju 2012.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

M. VESTAGER

<sup>(1)</sup> ĠU L 348, 29.12.2009, p. 22.

<sup>(2)</sup> ĠU L 12, 19.1.2010, p. 11.



## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-2 ta' Mejju 2012

li tahtar membru supplenti Spanjol fil-Kumitat tar-Regjuni

(2012/242/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

## Artikolu 1

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Dan li ġej huwa b'dan mahtur membru supplenti fil-Kumitat tar-Regjuni għall-bqija tal-mandat attwali, li jintemm fil-25 ta' Jannar 2015:

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Spanjol,

— Is-Sinjura María del Mar ESPAÑA MARTÍ, *Viceconsejera de la Consejería de Presidencia y Administraciones Públicas de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha*.

Billi:

## Artikolu 2

(1) Fit-22 ta' Dicembru 2009 u fit-18 ta' Jannar 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet 2009/1014/UE <sup>(1)</sup> u 2010/29/UE <sup>(2)</sup> li jahtu l-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Regjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2010 sal-25 ta' Jannar 2015.

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Mejju 2012.

(2) Konsegwentement għat-tmiem tal-mandat tas-Sur Timoteo MARTÍNEZ AGUADO sar vakanti sigġu ta' membru supplenti,

Għall-Kunsill

Il-President

M. VESTAGER

<sup>(1)</sup> ĠU L 348, 29.12.2009, p. 22.

<sup>(2)</sup> ĠU L 12, 19.1.2010, p. 11.

**RETTIFIKA**

**Rettifika għad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/638/UE tas-26 ta' Settembru 2011 dwar il-punti ta' referenza biex jiġu allokati lill-operaturi tal-ajruplani kwoti minghajr ħlas ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 3e tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

*(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 252 tat-28 ta' Settembru 2011)*

Fpaġna 20, fl-Artikolu 1(1) u (2):

*minflok:* "il-punt ta' referenza",

*aqra:* "il-punt ta' referenza msemmi fl-Artikolu 3e(3)(e)";

Fpaġna 20, fl-Artikolu 1(2):

*minflok:* "0,000642186914222035 kwota għal kull tunnellata kilometru",

*aqra:* "0,00513749531377628 kwota għal kull tunnellata-kilometru, ekwivalenti għal 0,000642186914222035 kwota għal kull tunnellata-kilometru fis-sena".

---



## PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

### Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_mt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.**

**Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>**

